

FIRA NOCTURNA DE LA PATATA 2018

1 i 2 de juny
a partir de les 19,30h
a la plaça Major de **sa Pobla**



FERIA NOCTURNA DE LA PATATA 2018
1 y 2 de junio a partir de las 19,30h
en la Plaça Major de **Sa Pobla** (pág. 4-5)

2018 EVENING POTATO FAIR
June 1st & 2nd from 7.30 p.m. onward in
Sa Pobla's Plaça Major (p. 8-9)

NÄCHTLICHE KARTOFFEL-MESSE 2018
1. und 2. Juni ab 19:30 Uhr
auf dem Plaça Major von **Sa Pobla** (seite 10-11)

OFERTA GASTRONÒMICA

- 1 PLAÇA VUIT**
- Gelat de coca de patata 2,00
 - Patata farcida de bacallà amb allioli 3,00
- 2 LA PENYA ARTÍSTICA/1923**
- Mini hamburguesa amb patata palla 2,00
 - Pop de fira 4,00
 - Ensalada russa amb gambes a l'allada 3,00
- 3 CARAGOL BOVER**
- Caragols cuinats amb herbes i allioli de patata 3,00
 - Caragols fregits amb romaní i allioli de patata 3,00
- 4 BAR CASA MISS**
- Ensalada russa amb llom i xampinyons 3,00
 - Ensalada russa amb sípia (pica pica) 3,00
- 5 ES RAPINYA**
- Pop amb ceba i patata 3,00
 - Caragols amb allioli de patata 3,00
 - Tapes "sorpresa" amb patata 2,00 o 3,00
- 6 BAR REST. SES AFORES**
- Espinagrada de patata, llom i col 4,00
 - Sorpresa de patata 2,50
 - Truita de patata 3,00
- 7 BAR REST. SA POBLA**
- Pizza de patata amb cuixot dolç i formatge 2,00
 - Empanada de patata amb tonyina i ou 1,50
 - Frit de porc 3,00

- 8 SUMA**
- Ikkuyaki (Bolletes de patata i calamar amb salsa fina d'alls i ostres) 2,50
 - Toriyaki (Bolletes de patata i pollastre amb salsa agredolça de pinya i pebres coents) 2,50
 - Korokke (Medalló de verdures i patata amb salsa toriyaki) 2,50
- 9 MATEU EXPORT**
- Capseta negra d'amanida fresca amb patatons "Rock" recentment fregits 4,00
 - Gelat de patates fregides dins coca de patata acompanyat de ametlla i oreo 2,00
- 10 BAR DES TREN**
- Frit de porc 3,00
 - Frit de pop 3,50
 - Ensalada russa amb banderilles 3,00
 - Coca de patata i albercoc 2,00
- 11 CÀTERING SALA REX**
- Bomba de patata farcida de ceba caramel·litzada a la taronja i formatge de cabra 2,50
 - Farcit de patata, pollastre, pernil dolç i allioli 2,50
 - Patata coenta farcida de carn i allioli 2,50
- 12 ÀNIMA RESTO-BAR**
- Frit de porc negre 2,50
 - Frit de verdures amb tofu 2,50
 - Nuggets de pollastre cassolans amb patata 2,50
- 13 ANTIC CELLER CAN COTÀ**
- Bomba de patata coenta 4,00
 - Gratinat (gratén) de patata amb brandada de bacallà gratinat d'allioli 4,00
 - Croquetes de patata amb espinacs i bacallà 3,00
 - Lasanya de patata i carn 3,00
 - Saltat de pollastre marinat amb patata 3,50
 - Per a infants - "Pop corns" de pollastre amb patates 3,00

- 14 VAUMAR CAFÈ 1957**
- Pintxos d'anguila i patata 4,00
 - Aranchini farcit de formatge i pernil dolç 2,50
 - Tapa de truita de patata 1,50
 - Coca d'albercoc 1,50
 - Gambes arrebossades amb puré de patata 1,50
 - Pizza de patata i bacó 4,00
- 15 BAR SA PLACETA**
- Patates farcides de bacó, formatge, nous i mel 1,50
 - Frit mariner 3,50
 - Bacallà gratinat amb allioli damunt llit de patata laminada 3,50
- 16 RESTAURANT MARINA**
- Coqueta de patata amb gelat d'ametlla 3,00
 - Frit de pollastre 3,00
 - Frit de verdures 3,00
- 17 BAR SA VIA**
- Frit de matances 3,00
 - Bacallà gratinat amb allioli 3,00
- 18 CONGELATS SA RONDA**
- Nuggets de pollastre cruixent amb patates 3,00
 - Aletes coentes de pollastre arrebossades i patates 3,00
- 19 BAR RESTAURANT SA FONÀ**
- Pintxo de brandada de bacallà amb allioli gratinat damunt llit de patata 3,00
 - Xupito de crema de patata amb butifarró 2,00
 - Patata fornada amb gambes a l'allada 3,00
 - Coca de patata amb albercoc 2,00

2

- 20 ÀGORA16**
- Croquetes d'espinacs (1u) 1,00
 - Croquetes de tonyina (1u) 1,00
 - Croquetes de pernil (1u) 1,00
 - Croquetes de pollastre (1u) 1,00
 - Gelat de patata 2,00
 - Coca de patata 2,00
 - Gelat i coca de patata 3,50
- 21 ASSOCIACIÓ GENT COM TU**
- Gelat de patata 1,50
 - Strudel farcit de compota de patata i poma 2,00
 - Gató de patata i ametlla 3,00
 - Coca dolça de patata i xocolata negra 2,00
- 22 CAN VERDAL**
- "Kartoffelsalat" ensalada de patata alemanya 2,50
 - Canapè de patata i gamba 3,50
 - Patata al forn farcida de pop 4,00
- 23 CAFETERIA L'AUBA**
- Caragols amb patata i allioli 4,00
 - "Hot dog" a la graella amb patata i ceba crocant 3,00
 - Hamburguesa a la graella amb "Hash brown" 4,00
- 24 MADÒ BANYETA**
- Bunyols de patata 6u 3,00 12u 5,00
- 25 DORAN-T**
- Gelat fregit de patata 3,00
 - Coulant de patata i formatge cheddar 4,00
 - Bombó de patata groga 3,00
 - Timbal de patata farcit de carn 4,00

3

- A1 SA TAVERNETA** (al seu establiment)
- Frit de matances 3,00
 - Frit vegetarià 3,00
 - Patates braves 2,00
 - Nuggets amb patates 3,00
- A2 BAR TONI COTXER** (al seu establiment)
- Barqueta d'ensalada russa amb popets 3,00
 - Barqueta d'ensalada russa amb variat 3,00
 - Barqueta d'ensalada russa amb arrebossat 3,00
- A3 BAR JOVENT** (al seu establiment)
- Frit de porc + beguda + cafè + postres 9,00
 - Frit de me + beguda + cafè + postres 9,00
 - Frit de pop + beguda + cafè + postres 9,00

BEGUDES

- 26 BODEGUES TOMEU ISERN**
- VI
- 27 CAS CERVERS**
- CERVEZA ARTESANA GALILEA
- 28 AEG SA MARJAL**
- CANYA, REFRESCS I AIGUA
- 29 GRUP D'ESPLAI JARDÍ MÀGIC**
- CANYA, REFRESCS I AIGUA
- 30 SORBITO**
- CAFÈ 1€

ACTIVITATS RELACIONADES AMB LA FIRA

DIVENDRES DIA 1 DE JUNY

- A les 19:30 h. A la plaça Major, inauguració de la Fira amb l'actuació de la **BANDA DE MÚSICA DE SA POBLA**.

DISSABTE DIA 2 DE JUNY

- A partir de les 19,30h animació a la plaça Major càrrec de la **Batukada d'Albopàs**.
- A les 20,15h a la plaça Alexandre Ballester, **Showcooking a càrrec del cuiner Miquel Calent**. El Cuiner mallorquí, elaborarà tres plats de la cuina tradicional mallorquina al voltant de la patata, reinterpretats i posats al dia de la cuina més innovadora i avantguardista.

SHOPPING SA POBLA

- Divendres 1 i dissabte 2 de juny els comerços estaran oberts fins les 21 h, i el diumenge 3, de les 10 h fins les 13.30 h.

OFERTA COMPLEMENTÀRIA

OFERTA GASTRONÓMICA

1 PLAÇA VUIT

- Helado de coca de patata 2,00
- Patata rellena de bacalao con alioli 3,00

2 LA PENYA ARTÍSTICA / 1923

- Mini hamburguesa con patata paja 2,00
- Pulpo de feria 4,00
- Ensalada rusa con gambas al ajillo 3,00

3 CARAGOL BOVER

- Caracoles cocinados con hierbas y alioli de patata 3,00
- Caracoles fritos con romero y alioli de patata 3,00

4 BAR CASA MISS

- Ensalada rusa con lomo y champiñones 3,00
- Ensalada rusa con sepia (pica pica) 3,00

5 ES RAPINYA

- Pulpo con cebolla y patata 3,00
- Caracoles con alioli de patata 3,00
- Tapas "sorpresa" con patata 2,00 o 3,00

6 BAR REST. SES AFORES

- Espinagrada de patata, lomo y col 4,00
- Sorpresa de patata 2,50
- Tortilla de patata 3,00

7 BAR REST. SA POBLA

- Pizza de patata con jamón york y queso 2,00
- Empanada de patata con atún y huevo 1,50
- Frito de cerdo 3,00

8 SUMA

- Ikkuyaki (bolitas de patata y calamar con salsa fina de ajo y ostras) 2,50
- Toriyaki (bolitas de patata y pollo con salsa agridulce de piña y pimiento picante) 2,50
- Korokke (Medallón de verduras y patata con salsa toriyaki) 2,50

9 MATEU EXPORT

- Cajita negra de ensalada fresca con "Pataó Rock" recién fritos 4,00
- Helado de patatas fritas en coca de patata acompañado de almendra y oreo 2,00

10 BAR DES TREN

- Frito de cerdo 3,00
- Frito de pulpo 3,50
- Ensalada rusa con banderillas 3,00
- Coca de patata y albaricoque 2,00

11 CÀTERING SALA REX

- Bomba de patata rellena de cebolla caramelizada a la naranja y queso de cabra 2,50
- Relleno de patata, pollo, jamón york y alioli 2,50
- Patata picante rellena de carne y alioli 2,50

12 ÀNIMA RESTO-BAR

- Frito de cerdo negro 2,50
- Frito de verduras con tofu 2,50
- Nuggets de pollo caseros con patata 2,50

13 ANTIC CELLER CAN COTÀ

- Bomba de patata picante 4,00
- Gratén de patata con brandada de bacalao gratinado de alioli 4,00
- Croquetas de patata con espinacas y bacalao 3,00
- Lasaña de patata y carne 3,00
- Salteado de pollo marinado con patata 3,50
- Para niños - "Pop corns" de pollo con patatas 3,00

14 VAUMAR CAFÈ 1957

- Pincho de anguila y patata 4,00
- Aranchini relleno de queso y jamón york 2,50
- Tapa de tortilla de patata 1,50
- Coca de albaricoque 1,50
- Gambas rebozadas de puré de patata 1,50
- Pizza de patata y bacon 4,00

15 BAR SA PLACETA

- Patatas rellenas de bacon, queso, nueces y miel 1,50
- Frito marinero 3,50
- Bacalao gratinado con alioli sobre lecho de patata panadera 3,50

16 RESTAURANT MARINA

- Coca de patata con helado de almendra 3,00
- Frito de pollo 3,00
- Frito de verduras 3,00

17 BAR SA VIA

- Frito de matanzas 3,00
- Bacalao gratinado con alioli 3,00

18 CONGELATS SA RONDA

- Nuggets de pollo crujiente con patatas 3,00
- Alitas picantes de pollo rebozadas y patatas 3,00

19 BAR RESTAURANT SA FONÀ

- Pincho de brandada de bacalao con alioli gratinado sobre una cama de patata 3,00
- Chupito de crema de patata con butifarrón 2,00
- Patata panadera con gambas al ajillo 3,00
- Coca de patata con albaricoque 2,00

20 ÀGORA16

- Croquetas de espinacas (1u) 1,00
- Croquetas de atún (1u) 1,00
- Croquetas de jamón (1u) 1,00
- Croquetas de pollo (1u) 1,00
- Helado de patata 2,00
- Coca de patata 2,00
- Helado y coca de patata 3,50

21 ASSOCIACIÓ GENT COM TU

- Helado de patata 1,50
- Strudel relleno de compota de patata y manzana 2,00
- Gató de patata y almendra 3,00
- Coca dulce de patata y chocolate negro 2,00

22 CAN VERDAL

- "Kartoffelsalat" ensalada de patata alemana 2,50
- Canapé de patata y gamba 3,50
- Patata al horno rellena de pulpo 4,00

23 CAFETERIA L'AUBA

- Caracoles con patata y alioli 4,00
- "Hot dog" a la parrilla con patata y cebolla crocant 3,00
- Hamburguesa a la parrilla con "Hash brown" 4,00

24 MADÒ BANYETA

- Buñuelos de patata 6u 3,00 12u 5,00

25 DORAN-T

- Helado frito de patata 3,00
- Coulant de patata y queso cheddar 4,00
- Bombón de patata amarilla 3,00
- Timbal de patata relleno de carne 4,00

A1 SA TAVERNETA (en su establecimiento)

- Frito de matanzas 3,00
- Frito vegetariano 3,00
- Patatas bravas 2,00
- Nuggets con patatas 3,00

A2 BAR TONI COTXER (en su establecimiento)

- Barqueta de ensalada rusa con pulpitos 3,00
- Barqueta de ensalada rusa con banderillas 3,00
- Barqueta de ensalada rusa y rebozado 3,00

A3 BAR JOVENT (en su establecimiento)

- Frito de cerdo + bebida + café + postre 9,00
- Frit de cordero + bebida + café + postre 9,00
- Frit de pulpo + bebida + café + postre 9,00

OFERTA COMPLEMENTARIA

BEBIDAS

26 BODEGAS TOMEU ISERN

- VINO

27 CAS CERVERER

- CERVEZA ARTESANA GALILEA

28 AEG SA MARJAL

- CAÑA, REFRESCOS Y AGUA

29 GRUP D'ESPLAI JARDÍ MÀGIC

- CAÑA, REFRESCOS Y AGUA

30 SORBITO

- CAFÉ 1€

ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA FERIA

VIERNES 1 DE JUNIO

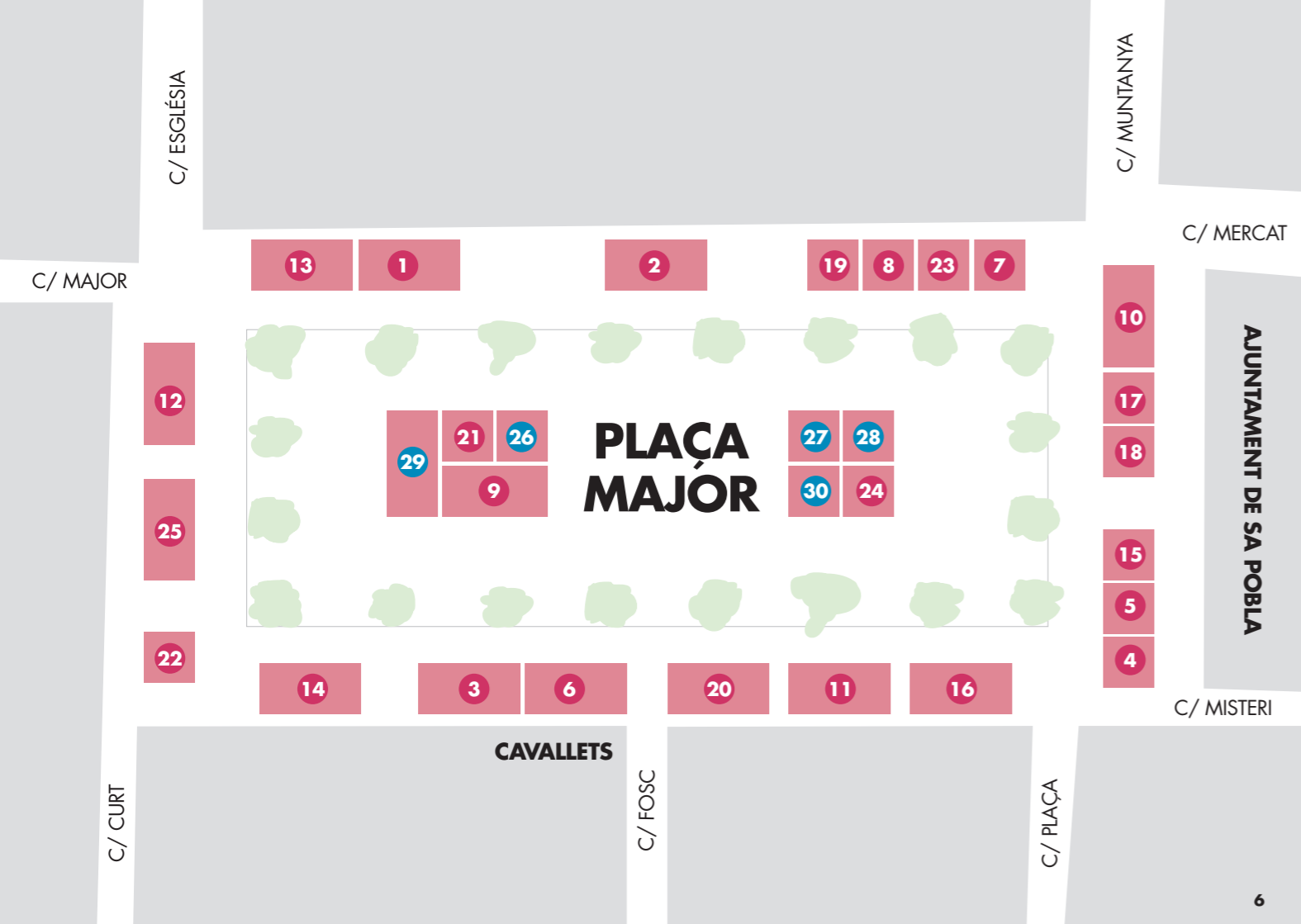
- A las 19,30 h. En la plaza Mayor, inauguración de la Feria con la actuación de la **BANDA DE MÚSICA DE SA POBLA**

SÁBADO 2 DE JUNIO

- A partir de las 19,30h animación en la plaça Major a cargo de la **Batukada d'Albopàs**.
- A las 20,15h en la plaza Alexandre Ballester, **Showcooking a cargo del cocinero Miquel Calent**. El cocinero mallorquín, elaborará tres platos de la cocina tradicional mallorquina entorno a la patata, reinterpretados y puestos al día de la cocina más innovadora y vanguardista.

SHOPPING SA POBLA

- **Viernes 1 y sábado 2 de junio** los comercios permanecerán abiertos hasta las 21 h, y el **domingo 3**, de las 10 h hasta las 13.30 h.



- 1 PLAÇA VUIT
- 2 LA PENYA ARTÍSTICA/1923
- 3 CARAGOL BOVER
- 4 BAR CASA MISS
- 5 ES RAPINYA
- 6 BAR REST. SES AFORES
- 7 BAR REST. SA POBLA
- 8 SUMA
- 9 MATEU EXPORT
- 10 BAR DES TREN
- 11 CÀTERING SALA REX
- 12 ÀNIMA RESTO-BAR
- 13 ANTIC CELLER CAN COTÀ

- 14 VAUMAR CAFÈ 1957
- 15 BAR SA PLACETA
- 16 RESTAURANT MARINA
- 17 BAR SA VIA
- 18 CONGELATS SA RONDA
- 19 BAR RESTAURANT SA FONDA
- 20 ÀGORA16
- 21 ASSOCIACIÓ GENT COM TU
- 22 CAN VERDAL
- 23 CAFETERIA L'AUBA
- 24 MADÒ BANYETA
- 25 DORAN-T

- 26 BODEGUES TOMEU ISERN
- 27 CAS CERVERS
- 28 AEG SA MARJAL
- 29 GRUP D'ESPLAI JARDÍ MÀGIC
- 30 SORBITO

- A1 SA TAVERNETA (al seu establiment)
Plaça de la Constitució, 8
- A2 BAR TONI COTXER (al seu establiment)
Carrer Major, 4
- A3 BAR JOVENT (al seu establiment)
Ctra. Albufera, 6

GASTRONOMIC OFFER

- 1 PLAÇA VUIT**
- Potato bun ice cream 2,00
 - Potato stuffed with cod and garlic mayonnaise 3,00
- 2 LA PENYA GOURMET**
- Mini beef burger with potato straws 2,00
 - Galician-style octopus 4,00
 - Russian salad with shrimps in garlic 3,00
- 3 CARAGOL BOVER**
- Snails cooked with herbs, served with potato garlic mayonnaise 3,00
 - Snails fried with rosemary, served with potato garlic mayonnaise 3,00
- 4 BAR CASA MISS**
- Russian salad with pork loin and mushrooms 3,00
 - Russian salad with cuttlefish (pica pica) 3,00
- 5 ES RAPINYA**
- Octopus with onion and potato 3,00
 - Snails with potato garlic mayonnaise 3,00
 - Tapa surprise with potato 2,00 or 3,00
- 6 BAR RESTAURANT SES AFORES**
- Potato, pork and cabbage pie 4,00
 - Potato surprise 2,50
 - Potato omelette 3,00
- 7 BAR RESTAURANT SA POBLA**
- Potato pizza with ham and cheese 2,00
 - Potato pie with tuna and egg 1,50
 - Pork frito mallorquín (fried pig's liver, pork, potato and red pepper) 3,00

- 8 SUMA**
- Ikkuyaki (Potato and squid balls in garlic and oyster sauce) 2,50
 - Toriyaki (Potato and chicken balls in sweet and sour pineapple and spicy pepper sauce) 2,50
 - Korokke (Vegetable and potato medallion) 2,50

- 9 MATEU EXPORT**
- Mini fresh salad baskets with hot-fried Rock new potatoes 4,00
 - Fried potato ice cream in potato, almond and Oreo sponge 2,00

- 10 BAR DES TREN**
- Pork frito mallorquín (fried pig's liver, pork, potato and red pepper) 3,00
 - Octopus frito mallorquín (fried octopus and vegetables) 3,50
 - Russian salad with skewered pickles 3,00
 - Potato and apricot sponge 2,00

- 11 CATERING SALA REX**
- Potato balls stuffed with orange-flavoured caramelized onion and goat cheese 2,50
 - Potato filled with chicken, ham and garlic mayonnaise 2,50
 - Spicy potato stuffed with meat and garlic mayonnaise 2,50

- 12 ÀNIMA RESTO-BAR**
- Frito mallorquín with pork from the black pig (fried pig's liver, pork, potato and red pepper) 2,50
 - Vegetable frito mallorquín with tofu (fried vegetables and tofu) 2,50
 - Homemade chicken nuggets with French fries 2,50

- 13 ANTIC CELLER CAN COTÀ**
- Spicy potato balls 4,00
 - Potato gratin with cod brandade gratinated with garlic mayonnaise 4,00
 - Potato croquettes with spinach and cod 3,00
 - Potato and meat lasagne 3,00
 - Marinated sautéed chicken with potato 3,50
 - For the kids - Chicken popcorn with French fries 3,00

- 14 VAUMAR CAFÈ 1957**
- French bread topped with eel and potato 4,00
 - Arancini rice balls stuffed with cheese and ham 2,50
 - French bread topped with potato omelette 1,50
 - Apricot sponge 1,50
 - Prawns in mashed potato batter 1,50
 - Potato and bacon pizza 4,00

- 15 BAR SA PLACETA**
- Potatoes stuffed with bacon, cheese, walnuts and honey 1,50
 - Seafood frito 3,50
 - Cod with a garlic mayonnaise gratin on a bed of sautéed sliced potato 3,50

- 16 RESTAURANT MARINA**
- Potato croquette with almond ice cream 3,00
 - Chicken frito 3,00
 - Vegetable frito 3,00

- 17 BAR SA VIA**
- Pork frito mallorquín (fried pig's liver, pork, potato and red pepper) 3,00
 - Cod gratinated with garlic mayonnaise 3,00

- 18 CONGELATS SA RONDA**
- Crunchy chicken nuggets with French fries 3,00
 - Spicy chicken wings in batter, served with French fries 3,00

- 19 BAR RESTAURANT SA FONA**
- Cod brandade tapa with gratinated garlic mayonnaise on a bed of potato 3,00
 - Potato purée and butifarra appetizer 2,00
 - Oven-style potato with prawns in garlic 3,00
 - Potato and apricot sponge 2,00

- 20 ÀGORA16**
- Spinach croquettes (1 croquette) 1,00
 - Tuna croquettes (1 croquette) 1,00
 - Cured ham croquettes (1 croquette) 1,00
 - Chicken croquettes (1 croquette) 1,00
 - Potato ice cream 2,00
 - Potato bun 2,00
 - Potato ice cream with sponge cake 3,50

- 21 'GENT COM TÚ' ASSOCIATION**
- Potato ice cream 1,50
 - Strudel filled with stewed apple and potato 2,00
 - Potato and almond sponge cake 3,00
 - Potato and bitter chocolate sponge cake 2,00

- 22 CAN VERDAL**
- "Kartoffelsalat" German potato salad 2,50
 - Potato and prawn canapé 3,50
 - Baked potato stuffed with octopus 4,00

- 23 CAFETERIA L'AUBA**
- Snails with potato and garlic mayonnaise 4,00
 - Grilled hot dog with potato and crunchy onion 3,00
 - Grilled hamburger with hash brown 4,00

- 24 MADÒ BANYETA**
- Potato fritters 6 fritters 3,00 12 fritters 5,00

- 25 DORAN-T**
- Fried potato ice cream 3,00
 - Potato coulant and cheddar cheese 4,00
 - Yellow Potato Chocolate 3,00
 - Timbal potato stuffed with meat 4,00

- A1 SA TAVERNETA** (in its own premises)
- Pork frito mallorquín (fried pig's liver, pork, potato and red pepper) 3,00
 - Vegetarian frito mallorquín (fried vegetables) 3,00
 - Potatoes in spicy tomato sauce 2,00
 - Chicken nuggets with French fries 3,00

- A2 BAR TONI COTXER** (in its own premises)
- Russian salad with baby octopus 3,00
 - Russian salad with skewered pickles 3,00
 - Russian salad and assorted tapas 3,00

- A3 BAR JOVENT** (in its own premises)
- Pork frito mallorquín (fried pig's liver, pork, potato and red pepper) + drink + coffee + dessert 9,00
 - Lamb frito mallorquín (fried lamb's offal and vegetables) + drink + coffee + dessert 9,00
 - Octopus frito mallorquín (fried octopus and vegetables) + drink + coffee + dessert 9,00

ADDITIONAL FARE

DRINKS

26 BODEGUES TOMEU ISERN

WINE

27 CAS CERVERS

GALILEA ARTISANAL BEER

28 AEG SA MARJAL

DRAUGHT BEER, SOFT DRINKS AND WATER

29 GRUP D'ESPLAI JARDÍ MÀGIC

DRAUGHT BEER, SOFT DRINKS AND WATER

30 SORBITO

COFFEE 1€

ASSOCIATED ACTIVITIES

FRIDAY JUNE 1ST

7.30 p.m. The inauguration of the Potato Fair in the Plaça Major, with a performance by SA POBLA BAND

SATURDAY JUNE 2ND

From 7.30 p.m. Drums exhibition in Plaça Major by Batukada d'Albopàs. At 20.15 p.m. in the Alexandre Ballester square, Showcooking by the chef Miquel Calent. The Mallorcan Chef will prepare three dishes of traditional Mallorcan cuisine around the potato, reinterpreted and updated with the most innovative and avant-garde cuisine.

SHOPPING IN SA POBLA

On Friday 1st and Saturday 2nd June, the shops will remain open until 9 p.m. and on Sunday 3rd from 10 a.m. to 1.30 p.m.

GASTRONOMISCHES ANGEBOT

1 PLAÇA VUIT

- Kartoffelbrötchen-Eis 2,00
- Kartoffel, gefüllt mit Kabeljau- und Knoblauchmayonnaise 3,00

2 LA PENYA ARTÍSTICA/1923

- Mini-Hamburger mit Kartoffelstroh 2,00
- Tintenfisch auf galizische Art 4,00
- Russischer Salat mit Knoblauchkrabben 3,00

3 CARAGOL BOVER

- Mit Kräutern gekochte Schnecken, serviert mit Kartoffel-Knoblauchmayonnaise 3,00
- Mit Rosmarin frittierte Schnecken, serviert mit Kartoffel-Knoblauchmayonnaise 3,00

4 BAR CASA MISS

- Russischer Salat mit Schweinelende und Champignons 3,00
- Russischer Salat mit Sepia (pica pica) 3,00

5 ES RAPINYA

- Tintenfisch mit Zwiebeln und Kartoffeln 3,00
- Schnecken mit Kartoffel-Knoblauchmayonnaise 3,00
- Tapa-Überraschung mit Kartoffel 2,00 oder 3,00

6 BAR RESTAURANT SES AFORES

- Pastete aus Kartoffeln, Lende und Kohl 4,00
- Kartoffel-Überraschung 2,50
- Kartoffel-Tortilla 3,00

7 BAR RESTAURANT SA POBLA

- Kartoffel-Pizza mit Kochschinken und Käse 2,00
- Teigtaschen mit Kartoffeln, Thunfisch und Ei 1,50
- Frito mallorquín mit Lamm (frittierte Lamm-Innereien und Gemüse) 3,00

8 SUMA

- Ikuyaki (Kartoffel-Thunfisch-Bällchen in Knoblauch-Austern-Soße) 2,50
- Toriyaki (Kartoffel-Hähnchen-Bällchen in süßsaurer Ananas- und scharfer Paprika-Soße) 2,50
- Korokke (Gemüse-Kartoffel-Medaillon) 2,50

9 MATEU EXPORT

- Kleine frische Salatkörbchen mit frisch frittierten neuen "Rock"-Kartoffeln 4,00
- Pommes frites-Eis in Kartoffel-Mandel-Oreo-Kuchen 2,00

10 BAR DES TREN

- Frito mallorquín mit Schweinefleisch (frittierte Schweineleber, Schweinefleisch, Kartoffeln und rote Paprika) 3,00
- Frito mallorquín mit Tintenfisch (frittierter Tintenfisch und Gemüse) 3,50
- Russischer Salat mit Gurkenspießen 3,00
- Kartoffel-Aprikosen-Biskuitkuchen 2,00

11 CATERING SALA REX

- Gratinierte Kartoffeln mit karamellisierten Zwiebeln und Sobrasada-Wurst 2,50
- Kartoffeln gefüllt mit Hähnchen, Schinken und Knoblauchmayonnaise 2,50
- Pikante Kartoffel gefüllt mit Fleisch und Knoblauchmayonnaise 2,50

12 ÀNIMA RESTO-BAR

- Frito mallorquín mit Fleisch vom schwarzen Schwein (frittierte Schweineleber, Schweinefleisch, Kartoffeln und rote Paprika) 2,50
- Frito mallorquín mit Gemüse und Tofu (frittiertes Gemüse und Tofu) 2,50
- Hausgemachte Hähnchen-Nuggets mit Pommes frites 2,50

13 ANTIC CELLER CAN COTÀ

- Pikante Kartoffelkugeln 4,00
- Kartoffelgratin mit Kabeljau-Brandade und Knoblauchmayonnaise 4,00
- Kartoffelkroketten mit Spinat und Kabeljau 3,00
- Kartoffel-Fleisch-Lasagne 3,00
- Sautiertes eingelegtes Hähnchen mit Kartoffeln 3,50
- Für die Kleinen - Hähnchen-Popcorn mit Pommes frites 3,00

14 VAUMAR CAFÈ

- Kartoffel-Aal-Spieße 4,00
- Arancini-Reisbällchen 2,50
- Kleine Brotschnitten mit Kartoffel-Tortilla 1,50
- Aprikosenkuchen 1,50
- In Kartoffelbrei panierte Garnelen 1,50
- Kartoffel-Speck-Pizza 4,00

15 BAR SA PLACETA

- Kartoffeln, gefüllt mit Speck, Käse, Nüssen und Honig 1,50
- Meeresfrüchte-„frito“ 3,50
- Mit Knoblauchmayonnaise überbackener Kabeljau auf einem Bett aus Bäckerin-Kartoffeln 3,50

16 RESTAURANT MARINA

- Kartoffelkroketten mit Mandeleis 3,00
- Hähnchen-„Frito“ 3,00
- Gemüse-„Frito“ 3,00

17 BAR SA VIA

- Frito mallorquín mit Schweinefleisch (frittierte Schweineleber, Schweinefleisch, Kartoffeln und rote Paprika) 3,00
- Kabeljau, gratiniert mit Knoblauchmayonnaise 3,00

18 CONGELATS SA RONDA

- Knusprige Hähnchen-Nuggets mit Pommes frites 3,00
- Pikante panierte Hähnchenflügel mit Pommes frites 3,00

10

19 BAR RESTAURANT SA FONSA

- Tapa mit Kabeljau-Brandade und gratinierter Knoblauchmayonnaise auf einem Kartoffelbett 3,00
- Schnapsgläschen mit Kartoffelpüree und Bratwurst 2,00
- Ofenkartoffel mit Garnelen in scharfem Knoblauchöl 3,00
- Kartoffel Buchen mit Aprikosen 2,00

20 ÀGORA 16

- Spinat-Kroketten (1St) 1,00
- Thunfisch-Kroketten (1St) 1,00
- Schinken-Kroketten (1St) 1,00
- Hähnchen-Kroketten (1St) 1,00
- Kartoffeleis 2,00
- Kartoffelkuchen 2,00
- Kartoffeleis mit Biskuitkuchen 3,50

21 VEREIN „GENT COM TÚ“

- Kartoffeleis 1,50
- Strudel mit Kartoffel-Apfel-Füllung 2,00
- Mallorquinischer Mandel-Kartoffelbrötchen 3,00
- Süßer Kuchen mit Kartoffeln und schwarzer Schokolade 2,00

22 CAN VERDAL

- Deutscher "Kartoffelsalat" 2,50
- Kartoffel-Garnelen-Schnittchen 3,50
- Ofenkartoffel mit Tintenfischfüllung 4,00

23 CAFETERIA L'AUBA

- Schnecken mit Kartoffeln und Knoblauchmayonnaise 4,00
- Grillwürstchen mit Kartoffeln und knusprigen Zwiebeln 3,00
- Gegrillter Hamburger mit Kartoffelpuffern 4,00

24 MADÒ BANYETA

- Kartoffelkrapfen 6St. 3,00 12St. 5,00

11

25 DORAN-T

- Frittiertes Kartoffeleis 3,00
- Coulant Kartoffel und Cheddar Käse 4,00
- Gelbe Kartoffel Süßigkeiten 3,00
- Timbale mit Kartoffeln gefüllt mit Fleisch 4,00

A1 SA TAVERNETA (im eigenen Lokal)

- Frito mallorquín mit Schweinefleisch (frittierte Schweineleber, Schweinefleisch, Kartoffeln und rote Paprika) 3,00
- Frito mallorquín vegetarisch (Frittiertes Gemüse) 3,00
- Kartoffelwürfel in pikanter Tomatensoße 2,00
- Nuggets mit Pommes frites 3,00

A2 BAR TONI COTXER (im eigenen Lokal)

- Russischer Salat mit Baby-Tintenfischen 3,00
- Russischer Salat mit Gurkenspießen 3,00
- Russischer Salat mit panierten Häppchen 3,00

A3 BAR JOVENT (im eigenen Lokal)

- Frito mallorquín mit Schweinefleisch (frittierte Schweineleber, Schweinefleisch, Kartoffeln und rote Paprika) 9,00
- + Getränk + Café + Nachspeise 9,00
- Frito mallorquín mit Lamm (Lamm-Innereien und Gemüse) 9,00
- + Getränk + Café + Nachspeise 9,00
- Frito mallorquín mit Tintenfisch (frittierter Tintenfisch und Gemüse) 9,00
- + Getränk + Café + Nachspeise 9,00

ZUSATZANGEBOT

GETRÄNKE

26 BODEGUES TOMEU ISERN

WEIN

27 CAS CERVERS

GALLEA CRAFT BIER

28 AEG SA MARJAL

FASSBIER, ERFRISCHUNGSGETRÄNKE UND WASSER

29 GRUP D'ESPLAI JARDÍ MÀGIC

FASSBIER, ERFRISCHUNGSGETRÄNKE UND WASSER

30 SORBITO

KAFFEE 1€

AKTIVITÄTEN RUND UM DIE MESSE

FREITAG, DER 1. JUNI

19,30 Uhr. Eröffnung der Messe auf dem Plaça Mayor und Auftritt der **MUSIKKAPELLE VON SA POBLA**

SAMSTAG, DER 2. JUNI

Ab 19,30 Uhr auf der Plaza Mayor Animation mit der Gruppe **Batukada d'Albopàs**.

• Ab 20,15 Uhr auf dem Platz Alexandre Ballester, **Showcooking von Küchenchef Miquel Calent**. Der mallorquinische Koch bereitet drei Gerichte der traditionellen mallorquinischen Küche rund um die Kartoffel zu, neu interpretiert und mit der innovativsten und avantgardistischsten Küche aktualisiert.

SHOPPING SA POBLA

Am Freitag, den 1. und Samstag, den 2. Juni werden die Geschäfte bis 21 Uhr und am Sonntag, den 3. von 10:00 Uhr bis 13:30 Uhr geöffnet sein.



Ajuntament de sa Pobla

Regidoria de Fires i Festes
i Comerç i Indústria

L'Ajuntament de sa Pobla vol expressar l'agraïment a totes les persones i entitats que fan possible la celebració d'aquesta fira, donar la benvinguda a tots els visitants i fer un esment especial a tots els pagesos que durant tot l'any treballen tan durament per obtenir un producte tan característic del nostre poble i que està present en la nostra gastronomia: **LA PATATA.**

El Ayuntamiento de Sa Pobla quiere mostrar su gratitud a todas las personas y entidades que hacen posible la celebración de esta feria, dar la bienvenida a todos los visitantes y en especial a todos los payeses que durante todo el año trabajan tan duramente para obtener un producto tan característico de nuestro pueblo y que está presente en nuestra gastronomía: **LA PATATA.**

Sa Pobla Town Council wishes to thank all the people and organizations that have striven to make this event a reality. Likewise, it wishes to welcome all visitors and to acknowledge the efforts of all the local farmers, who have worked so hard throughout the year to grow a product that is both synonymous with our town and an important part of our cuisine: **THE POTATO.**

Die Gemeindeverwaltung von Sa Pobla möchte allen Menschen und Organisationen, die diese Messe möglich gemacht haben, danken, alle Besucher begrüßen und ganz besonders alle Landwirte erwähnen, die das ganze Jahr über hart arbeiten, um ein für unseren Ort so charakteristisches und in unserer Küche allgegenwärtiges Produkt anzubauen: **die Kartoffel.**

PORTALS EXPORTADORS

**VIUDA D'ANTONI SERRA • UCO SA POBLA • ESPLET/SAT
ILLACAMP • MATEU EXPORT • MERCO SEMILLAS**